

ESPAÑOL

ENGLISH

**TRUPER[®]
PRO**

Instructivo de

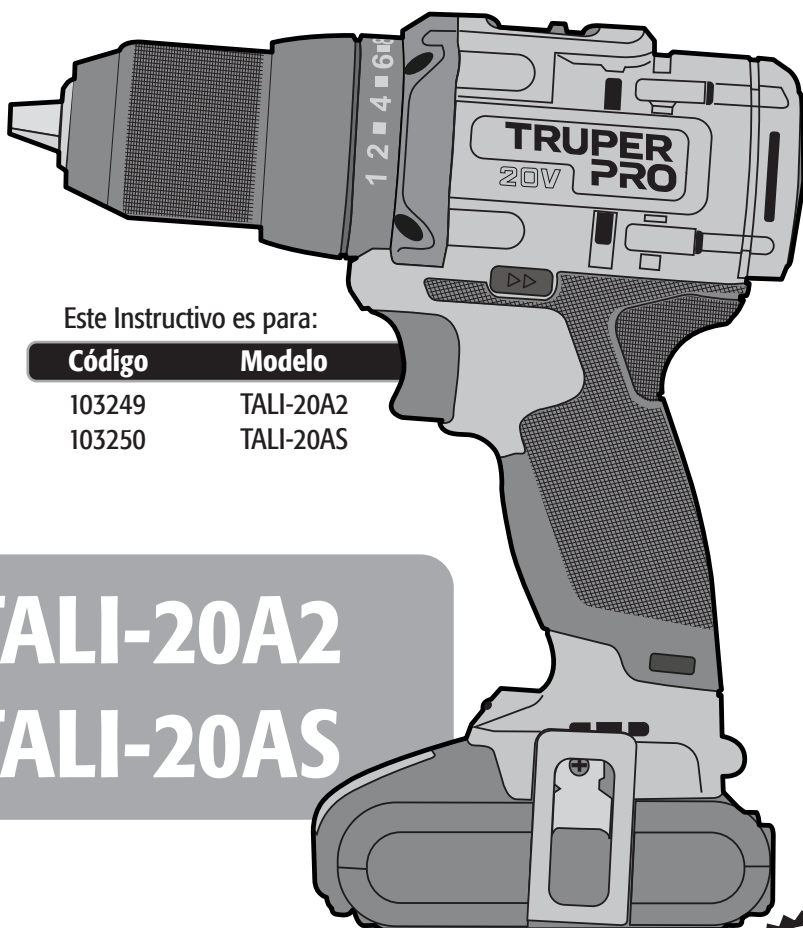
Taladro / destornillador inalámbrico

20 V_≡

13 mm

1/2"

Broquero



Este Instructivo es para:

Código	Modelo
103249	TALI-20A2
103250	TALI-20AS

TALI-20A2
TALI-20AS

⚠ ATENCIÓN



Lea este Instructivo por completo
antes de usar la herramienta.



Especificaciones técnicas	3
Requerimientos eléctricos	3
 Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas	4
 Advertencias de seguridad para uso de taladros-destornilladores	5
Advertencias de seguridad generales para el cargador de batería	5
Partes	6
Puesta en marcha	7
Solución de problemas	11
Mantenimiento	12
Protección ambiental	12
Notas	13
Centros de servicio autorizados	15
Póliza de garantía	16

ATENCIÓN

Para poder sacar el máximo provecho de la herramienta, alargar su vida útil, hacer válida la garantía en caso de ser necesario y evitar riesgos o lesiones graves, es fundamental leer este Instructivo por completo antes de usar la herramienta.

Guarde este Instructivo para futuras referencias.

Los gráficos de este Instructivo son para referencia, pueden variar del aspecto real de la herramienta.

Recomendaciones de uso y cuidados



Cargue la batería únicamente con el cargador incluido o su equivalente recomendado por TRUPER.



Siga las consideraciones de uso de la batería (página 7 y 8).



Siga las indicaciones de operación y funciones (página 9 y 10).



Mantenga limpios los orificios de ventilación de la herramienta y del cargador.

Especificaciones técnicas

TRUPER PRO

	TALI-20A2	TALI-20AS
Código	103249	103250
Descripción	Taladro / destornillador inalámbrico	
Broquero	13 mm (1/2") sin llave	
Tensión	20 V ---	
Funciones	Taladro Destornillador	
Velocidad	Posición 1: 0 - 450 r/min	Posición 2: 0 - 2 000 r/min
Rotación	adelante - reversa	
Torque	18 niveles	
Capacidad de perforación	madera: 40 mm metal: 13 mm	
TALI-20A2	Batería	Ion-litio 20 V --- 2 Ah Tiempo de carga: 90 min aproximadamente
	Cargador	Entrada: Tensión: 127 V~ Frecuencia: 60 Hz Potencia: 55 W Salida: 11 V --- - 21 V --- 2 A
Aislamiento		Clase II Grado IP IP20

El cable de alimentación del cargador tiene sujeta-cables tipo: Y
La clase de construcción del cargador es: Aislamiento reforzado.

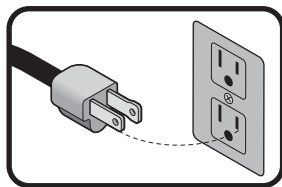
⚠ ADVERTENCIA Si el cable de alimentación se daña, éste debe ser reemplazado por el fabricante o Centro de Servicio Autorizado TRUPER, con el fin de evitar algún riesgo de descarga o accidente considerable.
La construcción del aislamiento eléctrico de esta herramienta es alterado por salpicaduras o derramamiento de líquidos durante su operación. No la exponga a la lluvia, líquidos y/o humedad.



⚠ ADVERTENCIA Antes de obtener acceso a las terminales, todos los circuitos de alimentación deben ser desconectados.

Requerimientos eléctricos

⚠ ADVERTENCIA Las herramientas de doble aislamiento y aislamiento reforzado están equipadas con una clavija polarizada (una pata es más ancha que la otra). Esta clavija cabe en cualquier enchufe polarizado y sólo puede conectarse de una forma. Si la clavija no cabe en el enchufe, voltéelo. Si aún así no cabe, póngase en contacto con un electricista calificado o instale un enchufe polarizado. No altere la clavija en forma alguna. Ambos tipos de aislamiento eliminan la necesidad de un cable de corriente de tres partes con conexión a tierra o de un sistema de corriente eléctrica con conexión a tierra.



⚠ ADVERTENCIA Al usar un cable de extensión, asegúrese de usar el calibre suficiente para transportar la corriente que consumirá su herramienta. Un cable de un calibre inferior ocasionará caídas de tensión en la línea, teniendo como resultado pérdida de potencia y sobrecalentamiento del motor. La siguiente tabla muestra el tamaño correcto que debe usarse dependiendo de la longitud del cable y de la capacidad de amperes indicada en la placa de datos de la herramienta. Si tiene dudas use el siguiente calibre más alto.

Capacidad en Amperes	Número de conductores	Calibre de extensión	
		de 1.8 m a 15 m	mayor de 15 m
de 0 A hasta 10 A	3 (uno a tierra)	18 AWG(*)	16 AWG
de 10 A hasta 13 A		16 AWG	14 AWG
de 13 A hasta 15 A		14 AWG	12 AWG
de 15 A hasta 20 A		8 AWG	6 AWG

* Se permite utilizarlo siempre y cuando las extensiones mismas cuenten con un artefacto de protección contra sobrecorriente.

AWG = Calibre de alambre estadounidense (American Wire Gauge). Referencia: NMX-J-195-ANCE

⚠ ADVERTENCIA Al operar herramientas eléctricas en exteriores, utilice una extensión aterrizada marcada como "Uso exterior" marca **VOLTECK**. Estas extensiones son especiales para el uso en exteriores y reducen el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.



ESPAÑOL

3

¡ADVERTENCIA! Lea detenidamente todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones que se enlistan a continuación. La omisión de alguna de ellas puede dar como resultado un choque eléctrico, incendio y/o daño serio. **Conserve las advertencias y las instrucciones para futuras referencias.**

Área de trabajo

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.

Las áreas desordenadas y oscuras son propensas a accidentes.



No maneje la herramienta en ambientes explosivos, como en presencia de líquido, gas o polvo inflamables.

Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender material inflamable.



Mantenga alejados a los niños y curiosos cuando opere la herramienta.

Las distracciones pueden hacer que pierda el control.



Seguridad eléctrica

La clavija de la herramienta debe coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique una clavija. No use ningún tipo de adaptador para clavijas de herramientas puestas a tierra.

Clavijas modificadas y enchufes diferentes aumentan el riesgo de choque eléctrico.



Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.

Hay un mayor riesgo de choque eléctrico si el cuerpo está puesto a tierra.

No exponga la herramienta a la lluvia o condiciones de humedad.

El agua que ingresa en la herramienta aumenta el riesgo de choque eléctrico.

No fuerce el cable. Nunca use el cable para transportar, levantar o desconectar la herramienta. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, orillas afiladas o piezas en movimiento.

Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Cuando maneje una herramienta en exteriores, use una extensión especial para uso en exteriores.

El uso de una extensión adecuada para exteriores reduce el riesgo de choque eléctrico.

Si el uso de la herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI).

El uso de un GFCI reduce el riesgo de choque eléctrico.

Seguridad personal

Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta. No la use si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

Un momento de distracción mientras maneja la herramienta puede causar un daño personal.

Use equipo de seguridad. Use siempre protección para los ojos.

El uso de equipo de seguridad como lentes de seguridad, mascarilla antipolvo, zapatos antideslizantes, casco y protección para los oídos en condiciones apropiadas, reduce de manera significativa los daños personales.



Evite arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor está en posición "apagado" antes de conectar a la fuente de alimentación y/o a la batería o transportar la herramienta.

Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o conectar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en posición de "encendido" puede causar accidentes.

Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de arrancar la herramienta eléctrica.

Las llaves o herramientas que quedan en las partes rotativas de la herramienta pueden causar un daño personal.

No sobrepase su campo de acción. Mantenga ambos pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.

Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento.

La ropa suelta, joyas o cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

En caso de contar con dispositivos de extracción y recolección de polvo conectados a la herramienta, verifique sus conexiones y úselos correctamente.

El uso de estos dispositivos reduce los riesgos relacionados con el polvo.

Uso y cuidados de la herramienta

No fuerce la herramienta. Use la herramienta adecuada para el trabajo a realizar.

La herramienta adecuada hace un trabajo mejor y más seguro cuando se usa al ritmo para el que fue diseñada.

No use la herramienta si el interruptor no funciona.

Cualquier herramienta eléctrica que no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse antes de ser operada.

Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenarla.

Estas medidas reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

Almacene las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita su manejo por personas no familiarizadas con las herramientas o con las instrucciones.

Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos no entrenadas.

Déle mantenimiento a la herramienta. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar su operación. Repare cualquier daño antes de usar la herramienta.

Muchos accidentes son causados por el escaso mantenimiento de las herramientas.

Mantenga los accesorios de corte afilados y limpios.

Los accesorios de corte en buenas condiciones son menos probables de trabarse y más fáciles de controlar.

Use la herramienta, sus componentes y accesorios de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo de herramienta, en condiciones de trabajo adecuadas.

El uso de la herramienta para aplicaciones diferentes para las que está diseñada podría causar una situación de peligro.

Servicio

Repare la herramienta en un Centro de Servicio Autorizado TRUPER usando sólo piezas de repuesto idénticas.

Para mantener la seguridad de la herramienta.

Esta herramienta cumple con la Norma Oficial Mexicana (NOM).



Advertencias de seguridad

para uso de taladros-destornilladores

TRUPER
PRO

Instrucciones de seguridad para las operación

- Use protectores auditivos al realizar perforaciones.
- Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas al realizar una operación donde el accesorio de corte o los sujetadores puedan entrar en contacto con cables ocultos. El contacto del accesorio de corte o los sujetadores con un cable "vivo" puede electrificar las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y podría dar al operador una descarga eléctrica.



Instrucciones de seguridad al usar brocas largas

- Nunca opere a una velocidad superior a la velocidad máxima recomendada de la broca. A velocidades más altas y sin entrar en contacto con la pieza de trabajo, la broca puede doblarse resultando en posibles lesiones personales.
- Siempre comience la perforación a baja velocidad y con la punta de la broca en contacto con la pieza de trabajo. A velocidades más altas y sin entrar en contacto con la pieza de trabajo, la broca puede doblarse resultando en posibles lesiones personales.
- Aplique presión solo en línea directa con la broca y no aplique presión excesiva. Las brocas pueden doblarse, causando roturas o pérdida de control, resultando en posibles lesiones personales.

Advertencias de seguridad para la batería

- No desmonte, abra o desarme celdas o la batería.
- No haga cortocircuito a la batería. No almacene las baterías de manera descuidada en una caja o cajón donde puedan hacer cortocircuito entre sí o ser cortocircuitadas por materiales conductores. Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños que puedan hacer conexión de un terminal a otro. Cortocircuitar los terminales de la batería juntos puede causar quemaduras o un incendio.
- No exponga la batería al calor o al fuego. Evite el almacenamiento bajo la luz directa del sol.
- No someta la batería a golpes mecánicos.
- En caso de fuga de la batería, no permita que el líquido entre en contacto con la piel u ojos. Si se produce contacto, lave abundantemente el área afectada con agua y consulte a su médico.
- Mantenga la batería limpia y seca.
- Si se ensucian, limpie las terminales de la batería con un paño limpio y seco.
- La batería debe cargarse antes de su uso. Siempre consulte estas instrucciones y utilice el procedimiento de carga correcto.

- No deje la batería en carga cuando no esté en uso.
- Después de períodos prolongados de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener un rendimiento máximo.
- Recargue solo con el cargador especificado por TRUPER. No use ningún cargador que no esté específicamente proporcionado para su uso con el equipo.
- No use ninguna batería que no esté diseñada para su uso con el equipo.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- Conserve el manual original del producto para futuras referencias.
- Retire la batería del equipo cuando no esté en uso.
- Deseche correctamente.
- No mezcle celdas de diferentes fabricantes, capacidades, tamaños o tipos dentro de un dispositivo.
- Mantenga la batería alejada de microondas y altas presiones.

⚠ ADVERTENCIA • No use baterías no recargables.

Advertencias de seguridad generales para el cargador de batería

⚠ ¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. No seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. **Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.**

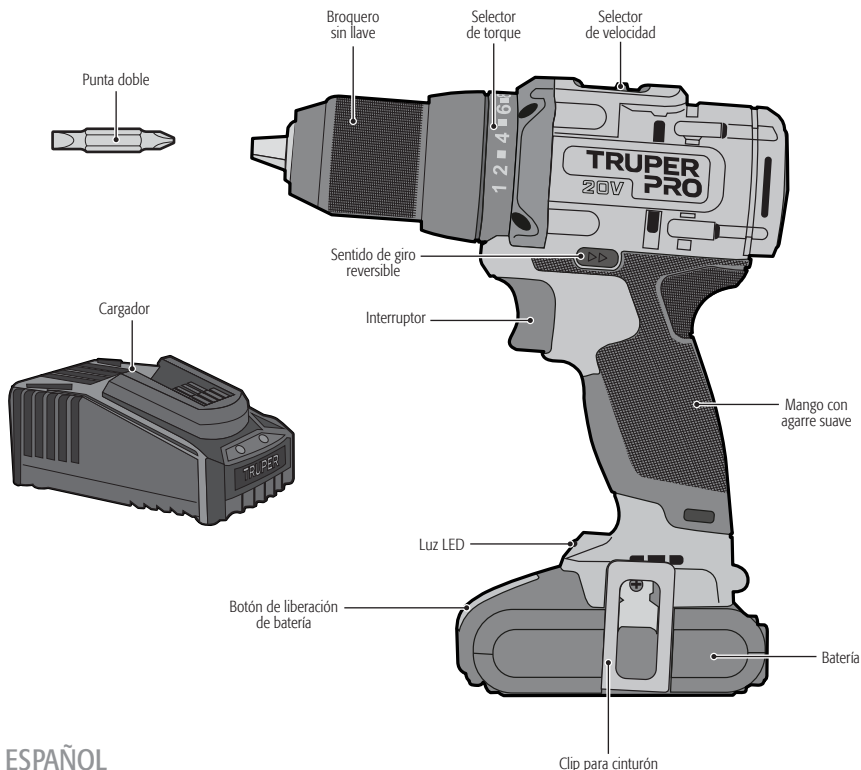
- Este aparato no está destinado al uso por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que se les haya proporcionado supervisión o capacitación sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar peligros.

Instrucciones adicionales de seguridad para su cargador de batería

- Antes de cargar, lea las instrucciones.
- No cargue una batería que esté goteando.
- No use cargadores para trabajos distintos a aquellos para los que están diseñados.
- Antes de cargar, asegúrese de que su cargador coincida con la fuente de alimentación de CA local.
- Para uso en interiores, o no lo exponga a la lluvia.
- El dispositivo de carga debe protegerse de la humedad.
- No use el dispositivo de carga al aire libre.
- No haga cortocircuito en los contactos de la batería o el cargador.
- Respete la polaridad "+/-" al cargar.
- No abra la unidad y manténgala fuera del alcance de los niños.
- No cargue las baterías de otros fabricantes o modelos no adecuados.
- Asegúrese de que la conexión entre el cargador de batería y la batería esté correctamente posicionada y no esté obstruida por cuerpos extraños.

- Mantenga los espacios del cargador de batería libres de objetos extraños y protéjalos contra la suciedad y la humedad. Almacene en un lugar seco y libre del frío.
- Al cargar baterías, asegúrese de que el cargador de batería esté en un área bien ventilada y lejos de materiales inflamables. Las baterías pueden calentarse durante la carga. No sobrecargue ninguna batería. Asegúrese de que las baterías y los cargadores no se queden sin supervisión durante la carga.
- No recargue baterías no recargables, ya que pueden sobrecalentarse y descomponerse.
- Se puede obtener una vida útil más larga y un mejor rendimiento las baterías se cargan cuando la temperatura del aire esté entre 18 °C y 24 °C. No cargue las baterías a temperaturas del aire por debajo de 0 °C o por encima de 40 °C. Esto es importante ya que puede evitar daños graves a las baterías.
- Cargue solo las baterías del mismo modelo proporcionado por TRUPER y de modelos recomendados por TRUPER.

Partes



NOTA: Antes de usar la herramienta, lea detenidamente el manual de instrucciones.
La máquina está destinada para atornillar y desatornillar, así como para taladrar en madera, metal y plástico.

Carga de la batería

⚠ ADVERTENCIA El cargador y las baterías están diseñados específicamente para trabajar juntos, así que no intente utilizar otros dispositivos. Nunca inserte ni permita que objetos metálicos entren en los conectores del cargador o del paquete de baterías, ya que se producirá una falla eléctrica y un peligro.

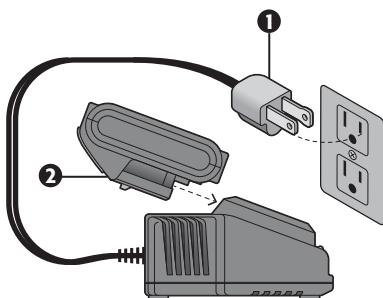
NOTA:

1. No utilice ningún cargador que no esté específicamente diseñado para su uso con el equipo.

- 2.** Si la batería está muy caliente, debe retirarla del cargador y permitir que se enfríe antes de recargarla.
- 3.** La batería de su nueva herramienta no está cargada cuando sale de fábrica. Por lo tanto, debe cargarse por completo antes de usarla por primera vez.
- 4.** Por favor, cargue la batería hasta alcanzar la carga completa o al menos la mitad antes de almacenar. Si la herramienta no se va a usar durante largos períodos, cargue la batería cada 3-6 meses.

Procedimiento de carga

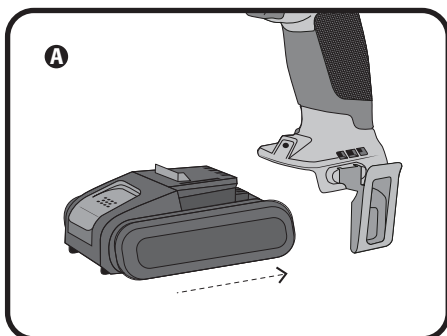
- 1.** Enchufe el cargador en un tomacorriente apropiado. La luz prenderá en verde.
- 2.** Deslice la batería en el cargador, asegúrese de que la batería esté en la posición de carga correcta de manera firme. La luz se pondrá roja para indicar que ha comenzado el proceso de carga.
- 3.** Cuando la carga esté completa, la luz se pondrá verde.
- 4.** Después de cargar completamente, desenchufe el cargador y retire la batería.



⚠ ADVERTENCIA Cuando la carga de la batería se agote después de un uso continuo o exposición directa a la luz solar o al calor, permita que la herramienta se enfríe antes de recargarla para lograr la carga completa.

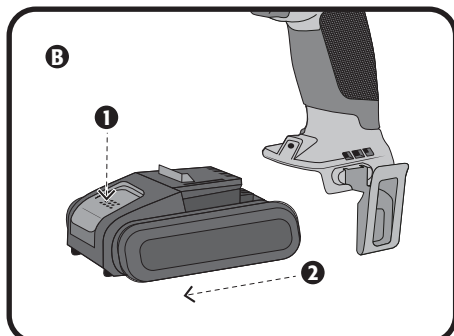
Para instalar la batería

Deslice la batería completamente cargada en la herramienta con la suficiente fuerza hasta que encaje en su posición **(A)**.



Para retirar el paquete de baterías

Presione firmemente el botón de liberación de la batería primero **(1)** y luego deslícelo hacia afuera de la herramienta **(2)**.



Verificación del estado de energía de las baterías

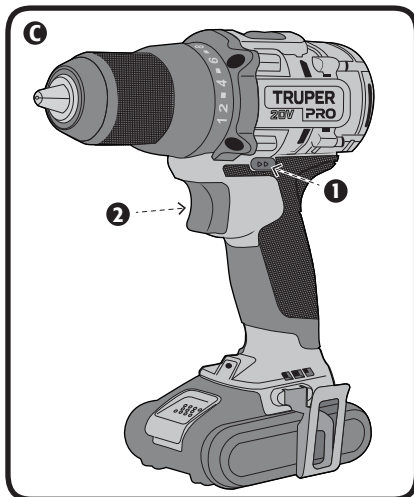
El nivel de la batería se puede conocer mediante la luz indicadora de la batería al presionar el botón junto a las luces.

Interruptor de encendido/apagado

Presione el interruptor **(2)** de encendido/apagado para encender y suéltelo para detener el taladro. El interruptor de encendido/apagado está equipado con una función de freno que detiene la broca inmediatamente cuando suelta el interruptor.

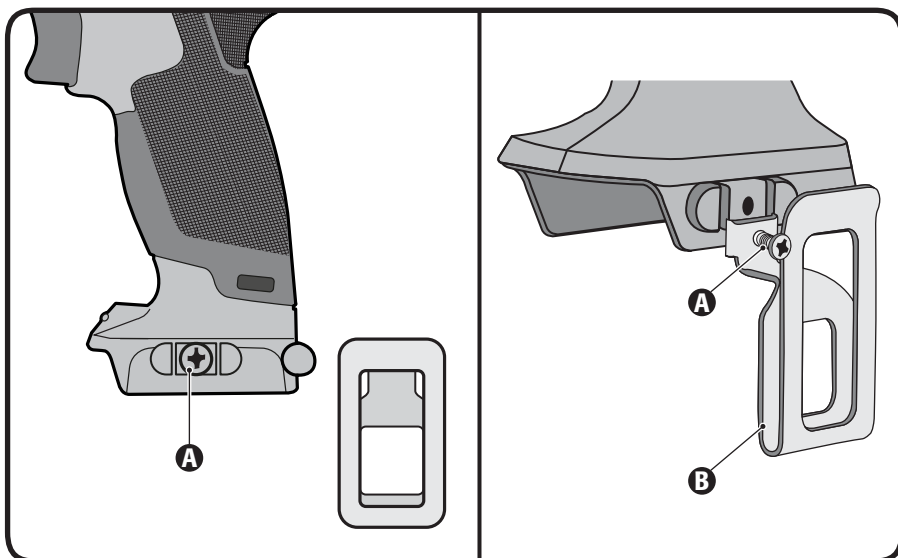
También es un interruptor de velocidad variable que ofrece mayor velocidad y torque con una mayor presión en el gatillo. La velocidad se controla mediante la cantidad de presión en el interruptor del gatillo **(C)**.

⚠ ADVERTENCIA No opere durante largos períodos a baja velocidad porque la herramienta se calentará en exceso.



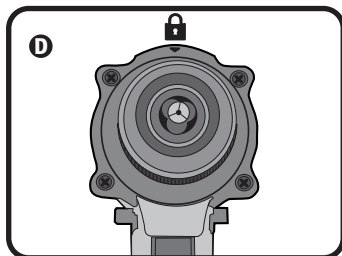
Ensamble de clip para cinturón

- Retire el tornillo **(A)** que viene fijo la base de la herramienta.
- Coloque el clip para cinturón **(B)** en cualquiera de los lados de la herramienta usando solo el tornillo **(A)** provisto, para adaptar a usuarios diestros o zurdos.
- Si no desea usar el clip para cinturón, puede quitarlos de la herramienta.
- Para mover el gancho para cinturón, quite el tornillo **(A)** que lo sostiene en su lugar y luego vuelva a ensamblar en el lado opuesto. Asegúrese de ajustar firmemente el tornillo.



Bloqueo del interruptor

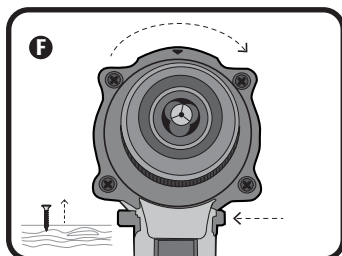
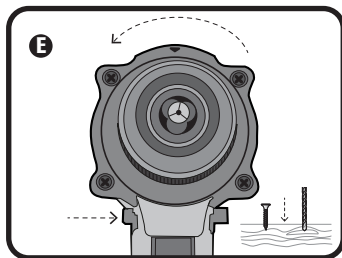
El gatillo del interruptor se puede bloquear en la posición APAGADO. Esto ayuda a reducir la posibilidad de encendido accidental cuando no está en uso. Para bloquear el gatillo del interruptor, coloque el control de rotación en la posición central. (D).



Reversible

Para perforar y atornillar, use la rotación hacia adelante marcada ◀◀ (la palanca se mueve hacia la izquierda). Use solo la rotación hacia atrás marcada ▶▶ (la palanca se mueve hacia la derecha) para quitar tornillos o liberar una broca atascada (E), (F).

⚠ ADVERTENCIA ¡Nunca cambie la dirección de rotación cuando el portabrocas esté girando, espere hasta que se detenga!



Control de velocidad de dos niveles

El taladro cuenta con un control de velocidad de dos niveles diseñado para perforar o atornillar a velocidades BAJA (marca 1) o ALTA (marca 2). Un interruptor deslizante se encuentra en la parte superior del taladro para seleccionar la velocidad BAJA o ALTA. Cuando se utiliza el taladro en el rango de velocidad BAJA, la velocidad disminuirá, y el taladro tendrá mayor potencia y par. Cuando se utiliza el taladro en el rango de velocidad ALTA, la velocidad aumentará, y el taladro tendrá menos potencia y torque (G).

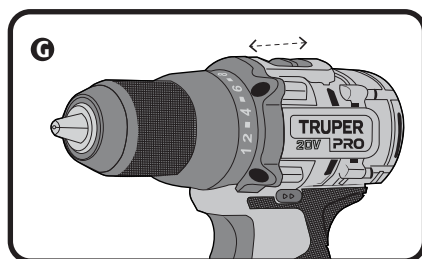
Engranaje I

Rango de baja velocidad: para atornillar o trabajar con diámetros de perforación grandes

Engranaje II

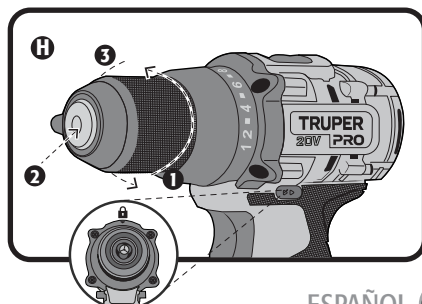
Rango de alta velocidad: para trabajar con diámetros de perforación pequeños

⚠ ADVERTENCIA Para evitar daños en el engranaje, siempre permita que el portabrocas se detenga por completo antes de cambiar la dirección de rotación o el control de velocidad de dos niveles.



Ajuste del portabrocas

1. Para abrir las mordazas del portabrocas, gire la sección frontal del portabrocas en sentido contrario a las agujas del reloj.
2. Inserte la broca entre las mordazas del portabrocas y gire la sección frontal en la dirección opuesta.
3. Finalmente, gire firmemente la sección frontal del portabrocas en sentido horario. Su broca ahora está sujeta en el portabrocas (H).

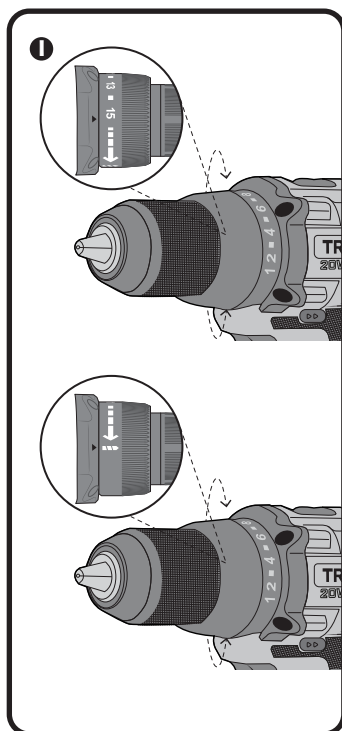


Ajuste de torque

El torque se ajusta girando el anillo de ajuste de torque. El torque es mayor cuando el anillo de ajuste de torque está configurado en un ajuste más alto. El torque es menor cuando el anillo de ajuste de torque está configurado en un ajuste más bajo (1).

Realice el ajuste de la siguiente manera:

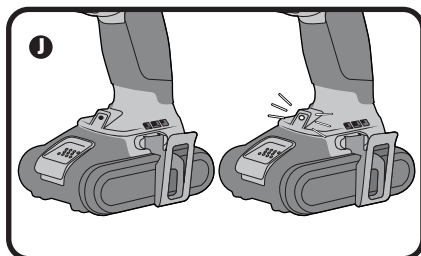
- 1 - 6 para tornillos pequeños
- 7 - 12 para atornillar en madera suave
- 13 - 18 para atornillar en materiales blandos y duros
-  Para taladrar en trabajos pesados



Uso de la luz LED

Para encender la luz, simplemente presione el interruptor de encendido/apagado. Cuando suelte el interruptor de encendido/apagado, la luz se apagará después de 10 segundos.

La iluminación LED mejora la visibilidad, ideal para áreas oscuras o cerradas. El LED también funciona como indicador de capacidad de la batería. Parpadeará cuando la energía esté baja (J).



Perforación

- Cuando perfora en una superficie dura y lisa, utilice un punzón central para marcar la ubicación deseada del agujero. Esto evitará que la broca se deslice fuera del centro al comenzar a trabajar. Sujete la herramienta firmemente y coloque la punta de la broca en el punto a perforar. Presione el interruptor de encendido para poner en marcha la herramienta. Mueva la broca hacia la pieza de trabajo, aplicando solo la presión suficiente para que la broca corte. No fuerce ni aplique presión lateral para alargar un agujero.
- Si desea activar la función de taladro (para perforar metal, madera o plástico), gire el anillo de ajuste de par a la posición de taladro. Al perforar metal, solo use brocas de acero de alta velocidad (HSS) en buen estado. Siempre use un portapuntas magnético (no incluido) al usar puntas de destornillador cortas. Al atornillar, aplique una pequeña cantidad de jabón líquido o similar en los hilos del tornillo para facilitar la inserción.

Protección contra sobrecarga

Cuando se sobrecarga, el motor se detiene. Alivie la carga de la máquina inmediatamente y permita que se enfríe durante aproximadamente 30 segundos a la velocidad más alta sin carga.

Protección contra sobrecarga dependiente de la temperatura

Cuando se usa según lo previsto, la herramienta eléctrica no puede estar sujeta a sobrecarga. Cuando la carga es demasiado alta o se excede la temperatura permitida de la batería de 75 °C, el control electrónico apaga la herramienta eléctrica hasta que la temperatura vuelva al rango óptimo.

Solución de problemas

Problema

Causa

Solución

El taladro pierde eficacia.

- Batería baja.

- Cargue la batería.

El gatillo no se puede apretar.

- El botón de dirección de giro se encuentra en la posición de bloqueo.

- Mueva el botón de dirección de giro a la posición de giro o reversa.

El gatillo puede apretarse pero el broquero no gira.

- Batería descargada.

- Cargue la batería.

El regulador de torque impide la operación.

- El regulador está ajustado en un torque inadecuado.

- Ajuste el regulador a un torque que permita el trabajo. Pruebe con el siguiente nivel de torque.

La batería gotea.

- Goteo diminuto podría presentarse en temperaturas extremas o después de un uso pesado, esto es normal.
- El goteo intenso o muy evidente es debido a una batería dañada.

- Limpie de inmediato con agua y jabón el líquido de la piel o ropa.
- Reemplace la batería de inmediato.

La batería no se carga y la luz del cargador no enciende.

- Batería mal colocada en el cargador.
- Cargador mal conectado al tomacorriente.

- Inserte correctamente la batería al cargador.
- Revise que la clavija se encuentre bien conectada al tomacorriente.

El taladro se calienta después de periodos de trabajo prolongados.

- Este calentamiento es normal, ya que absorbe la energía que los engranes del motor y la electricidad generan durante el trabajo.

- Permita que el taladro se enfríe por espacio de 5 minutos.

La batería se calienta durante la operación.

- Este calentamiento es normal, la energía que se extrae de la batería mientras el taladro está en marcha hace que ésta se caliente.

- Detenga el taladro por espacio de 5 minutos para que la batería se enfríe.

La batería se calienta durante la carga.

- Este calentamiento es normal, resultado de las reacciones químicas que suceden dentro de la batería mientras se carga.

El cargador se calienta durante la carga.

- Este calentamiento es normal, resultado de la regulación de tensión.

Limpieza y cuidados

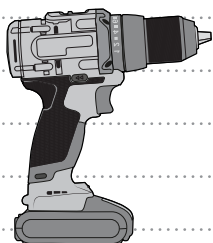
- Mantenga las ventilas limpias y libres de obstrucciones para garantizar un enfriamiento adecuado del motor.
- Inspeccione regularmente todos los tornillos de montaje y asegúrese de que estén apretados correctamente. En caso de que alguno de los tornillos esté suelto, apriételo inmediatamente.
- Use un paño limpio y suave para limpiar la herramienta. Nunca use alcohol o detergente. Desconecte la herramienta y remueva la batería antes de limpiarla.

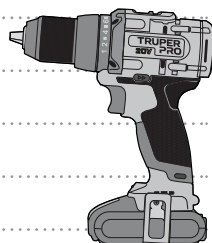
Servicio

El servicio de las herramientas debe ser realizado únicamente en un Centro de Servicio Autorizado TRUPER. El servicio y mantenimiento realizado por personas no calificadas puede resultar peligroso y llegar a ocasionar daños personales además de invalidar la garantía del producto.

Protección ambiental

Los aparatos eléctricos y las baterías no deben desecharse junto con los desperdicios domésticos. Por favor, entregue este aparato, así como sus baterías con los contactos aislados con tela adhesiva a un centro de reciclaje. Verifique la ubicación del centro más cercano a su comunidad.





En caso de tener algún problema para contactar un Centro de Servicio Autorizado TRUPER consulte nuestra página **WWW.TRUPER.COM** donde obtendrá un listado actualizado, o llame al: **800 690-6990 ó 800 018-7873** donde le informarán cuál es el Centro de Servicio más cercano.

AGUASCALIENTES **DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN**
GRAL. BARRACÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030,
AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537

BAJA CALIFORNIA **SUCURSAL TIJUANA**
AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL
FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C.
TEL.: 664 969 5100

BAJA CALIFORNIA SUR **FIX FERRETERÍAS**
FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO
NUEVO, C.P. 25670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S.
TEL.: 613 132 1115

CAMPECHE **TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA**
AV. ÁLVARO OBREGÓN #524, COL. ESPERANZA
C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808

CHIAPAS **FIX FERRETERÍAS**
AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700,
TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083

CHIHUAHUA **SUCURSAL CHIHUAHUA**
AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL
BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415,
CHIHUAHUA, CHIH. TEL.: 614 434 0052

CIUDAD DE MÉXICO **FIX FERRETERÍAS**
EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 35,
COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX.
TEL.: 55 5522 5031 / 5522 4861

COAHUILA **SUCURSAL TORREÓN**
CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL
ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH.
TEL.: 871 209 68 23

COLIMA **BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO**
BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE
SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL.
TEL.: 314 332 1986 / 332 8013

DURANGO **TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.**
MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO,
DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844

ESTADO DE MÉXICO **SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC**
PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL
JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257
TEL.: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102

GUANAJUATO **CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.**
AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010,
CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88

GUERRERO **CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE**
CALLE PRINCIPAL MZ.1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010,
CHILPANCIÑO, GRO. TEL.: 747 478 5793

HIDALGO **HERREPRECIOS S.A. DE C.V.**
LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE
ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO,
HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616

JALISCO **SUCURSAL GUADALAJARA**
AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL
VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZUÑIGA, JAL.
TEL.: 33 3606 5285 AL 90

MICHOACÁN **FIX FERRETERÍAS**
AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL.
EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA,
MICH. TEL.: 443 334 6858

MORELOS **FIX FERRETERÍAS**
CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL.
CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR.
TEL.: 735 352 8931

NAYARIT **HERRAMIENTAS DE TEPEC**
MAZATLAN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPEC, NAY.
TEL.: 311 258 0540

NUEVO LEÓN **SUCURSAL MONTERREY**
CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS,
COLONIA PUERTA DE ANAHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO,
NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790

OAXACA **FIX FERRETERÍAS**
AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300,
TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092

PUEBLA **SUCURSAL PUEBLA**
AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA,
C.P. 72710, CUAUTLACINGO, PUE.
TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86

QUERÉTARO **ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V.**
AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE
ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO.
TEL.: 427 268 4544

QUINTANA ROO **FIX FERRETERÍAS**
CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL,
C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R.
TEL.: 984 267 3140

SAN LUIS POTOSÍ **FIX FERRETERÍAS**
AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320,
SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341

SINALOA **SUCURSAL CULIACÁN**
AV. JESÚS KUIMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA
MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN.
TEL.: 667 173 9139 / 173 8400

SONORA **FIX FERRETERÍAS**
CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL.
CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON.
TEL.: 644 413 2392

TABASCO **SUCURSAL VILLAHERMOSA**
CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL,
2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB.
TEL.: 993 353 7244

TAMAULIPAS **VM ORINGS Y REFACCIONES**
CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL.
RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA,
TAMS. TEL.: 899 926 7552

TLAXCALA **SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES**
PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ,
C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX.
TEL.: 222 271 7502

VERACRUZ **LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER**
BLVD. PRIMAVERA ESQ. HORTENSIA S/N, COL.
PRIMAVERA C.P. 93308, POZA RICA, VER.
TEL.: 782 823 8100 / 826 8484

YUCATÁN **SUCURSAL MÉRIDA**
CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSAY,
MPIO. UMANÁ, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC.
TEL.: 999 912 2451

Código	Modelo	Marca
103249	TALI-20A2	TRUPER PRO
103250	TALI-20AS	

Garantía. Duración: 3 años. Cobertura: piezas, componentes y mano de obra contra defectos de fabricación o funcionamiento, excepto si se usó en condiciones distintas a las normales; cuando no fue operado conforme instructivo; fue alterado o reparado por personal no autorizado por TRUPER®. Para hacer efectiva la garantía presente el producto, póliza sellada o factura o recibo o comprobante, en el establecimiento donde lo compró o en Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, donde también podrá adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios. Incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento de su red de servicio. Tel. 800-018-7873. Made in/Hecho en China. Importador TRUPER, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Tel. 761 782 9100.



Sello del establecimiento comercial. Fecha de entrega:

ENGLISH
ESPAÑOL

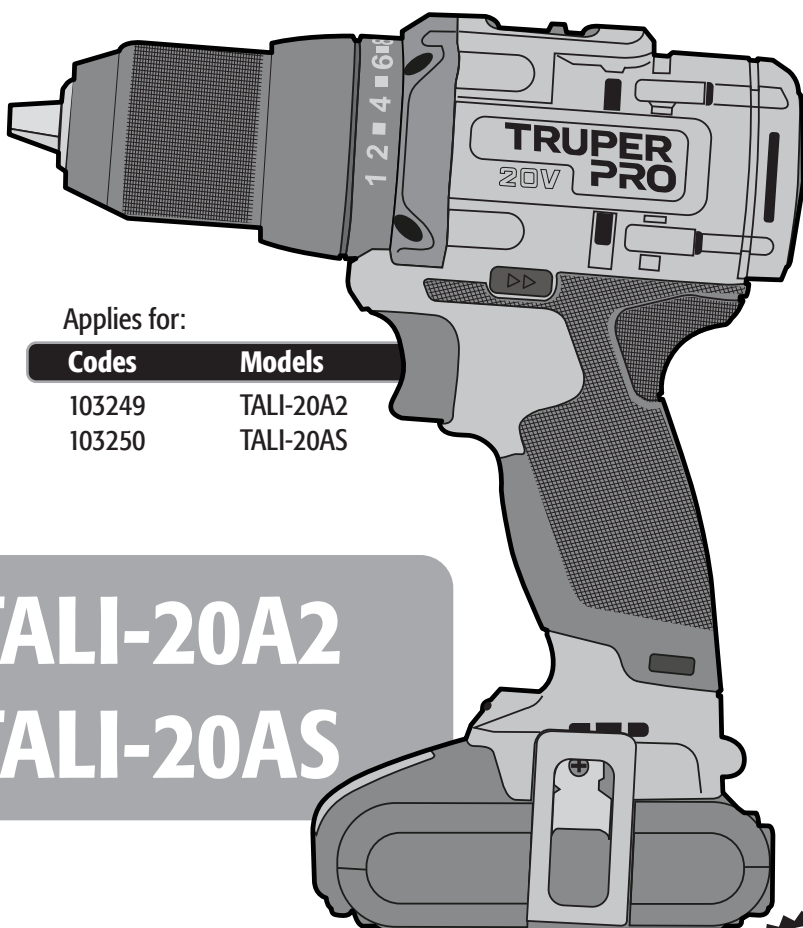
TRUPER[®] PRO

Manual

Cordless drill/driver

20 V_≡

13 mm
1/2"
Chuck



Applies for:

Codes	Models
103249	TALI-20A2
103250	TALI-20AS

TALI-20A2 TALI-20AS

CAUTION



Read this manual thoroughly
before using the tool.



Technical data	3
Power requirements	3
 General power tool safety warnings	4
 Safety warnings for the use of cordless drill/drivers	5
General safety warnings for the battery charger	5
Parts	6
Start up	7
Troubleshooting	11
Maintenance	12
Environmental protection	12
Notes	13
Authorized service centers	15
Warranty policy	16

CAUTION

To gain the best performance of the tool, prolong the duty life, make the Warranty valid if necessary, and to avoid hazards of fatal injuries please read and understand this Manual before using the tool.

Keep this manual for future references.

The illustrations in this manual are for reference only. They might be different from the real tool.

Usage and care recommendations



Charge the battery only with the included charger or its equivalent specified by TRUPER.



Follow the battery usage considerations (page 7 and 8).



Follow the operation and functions instructions (pages 9 and 10).



Keep the ventilation slots of the tool and charger clean.

Technical data

TRUPER
PRO

	TALI-20A2	TALI-20AS
Code •	103249	103250
Description •	Cordless drill/driver	
Chuck •	1/2" keyless	
Voltage •	20 V ---	
Functions •	Drill Screwdriver	
Speed •	Position 1: 0 - 450 RPM Position 2: 0 - 2000 RPM	
Rotation •	forward - reverse	
Torque •	18 levels	
Drilling capacity •	wood: 40 mm metal 13 mm	
TALI-20A2	Battery • 20 V --- 2 Ah Li-ion battery Charging time: 90 min approximately	
	Charger • Input: Voltage: 127 V~ Frequency: 60 Hz Power: 55 W Output: 11 V --- - 21 V --- 2 A	
Insulation •	Class II	IP grade • IP20

Power cord grips of the charger used in this product: Type "Y".
Charger build quality: Reinforced insulation.

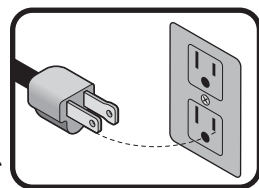
⚠ WARNING Avoid the risk of electric shock or severe injury. When the power cable gets damaged it should only be replaced by the manufacturer or at a TRUPER Authorized Service Center.
The build quality of the electric insulation is altered if spills or liquid gets into the tool while in use.
Do not expose to rain, liquids and/or dampness.

⚠ WARNING Before gaining access to the terminals all power sources should be disconnected.



Power requirements

⚠ WARNING Tools with double insulation and reinforced insulation are equipped with a polarized plug (one prong is wider than the other) This plug will only fit in the right way into a polarized outlet. If the plug cannot be introduced into the outlet, reverse the plug. If it still doesn't fit, call a qualified electrician to install for you a polarized outlet. Do not alter the plug in any way. Both insulation types eliminate the need of both a grounded third power cord with three prongs or a grounded power connection.



⚠ WARNING When using an extension cable, verify the gauge is enough for the power that your product needs. A lower gauge cable will cause voltage drop in the line, resulting in power loss and overheating. The following table shows the right size to use depending on cable's length and the ampere capability shown in the tool's nameplate. When in doubt use the next higher gauge.

Ampere capacity	Number of conductors	Extension gauge	
		From 5.9' to 49.2'	Higher than 49.2'
From 0 A and up to 10 A	3 (one grounded)	18 AWG(*)	16 AWG
From 10 A and up to 13 A		16 AWG	14 AWG
From 13 A and up to 15 A		14 AWG	12 AWG
From 15 A and up to 20 A		8 AWG	6 AWG

* It is safe to use only if the extensions have a built-in artifact for over current protection.
AWG = American Wire Gauge. Reference: NMX-J-195-ANCE

⚠ WARNING When operating power tools outdoors, use a **volteck** grounded extension cable labeled "For Outdoors Use". These extensions are specially designed for operating outdoors and reduce the risk of electric shock.



ENGLISH

3



⚠ WARNING! Read carefully all safety warnings and instruction listed below. Failure to comply with any of these warnings may result in electric shock, fire and / or severe damage. **Save all warnings and instructions for future references.**

Work area

Keep your work area clean, and well lit.

Cluttered and dark areas may cause accidents.



Never use the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

Sparks generated by power tools may ignite the flammable material.



Keep children and bystanders at a safe distance while operating the tool.

Distractions may cause losing control.



Electrical Safety

The tool plug must match the power outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with grounded power tools.

Modified plugs and different power outlets increase the risk of electric shock.



Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, electric ranges and refrigerators.

The risk of electric shock increases if your body is grounded.

Do not expose the tool to rain or wet conditions.

Water entering into the tool increases the risk of electric shock.

Do not force the cord. Never use the cord to carry, lift or unplug the tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating a tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

Using an adequate outdoor extension cord reduces the risk of electric shock.

If operating the tool in a damp location cannot be avoided, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.

Using a GFCI reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of distraction while operating the tool may result in personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection.

Protective equipment such as safety glasses, anti-dust mask, non-skid shoes, hard hats and hearing protection used in the right conditions significantly reduce personal injury.



Prevent unintentional starting up. Ensure the switch is in the "OFF" position before connecting into the power source and / or battery as well as when carrying the tool.

Transporting power tools with the finger on the switch or connecting power tools with the switch in the "ON" position may cause accidents.

Remove any wrench or vice before turning the power tool on.

Wrenches or vices left attached to rotating parts of the tool may result in personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

This enables a better control on the tool during unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothes and gloves away from the moving parts.

Loose clothes, jewelry, or long hair can get caught in moving parts.



If you have dust extraction and recollection devices connected onto the tool, inspect their connections and use them correctly.

Using these devices reduce dust-related risks.

Power Tools Use and Care

Do not force the tool. Use the adequate tool for your application.

The correct tool delivers a better and safer job at the rate for which it was designed.



Do not use the tool if the switch is not working properly.

Any power tool that cannot be turned ON or OFF is dangerous and should be repaired before operating.

Disconnect the tool from the power source and / or battery before making any adjustments, changing accessories or storing.

These measures reduce the risk of accidentally starting the tool.

Store tools out of the reach of children. Do not allow persons that are not familiar with the tool or its instructions to operate the tool.

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.



Service the tool. Check the mobile parts are not misaligned or stuck. There should not be broken parts or other conditions that may affect its operation. Repair any damage before using the tool.

Most accidents are caused due to poor maintenance to the tools.



Keep the cutting accessories sharp and clean.

Cutting accessories in good working conditions are less likely to bind and are easier to control.

Use the tool, components and accessories in accordance with these instructions and the projected way to use it for the type of tool when in adequate working conditions.

Using the tool for applications different from those it was designed for, could result in a hazardous situation.

Service

Repair the tool in a TRUPER Authorized Service Center using only identical spare parts.

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety warnings

for the use of drill/drivers

TRUPER
PRO

Safety operation instructions

- Use ear protection when drilling. 
- Hold the power tool by the insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory or fasteners may meet hidden cables. A "live" wire can electrify the exposed metal parts of the power tool and could give the operator an electric shock. 

Safety instructions when using long drill bits

- Never operate the drill bit at a speed higher than recommended. At higher speeds and without touching the workpiece, the drill bit may bend, resulting in potential personal injuries.
- Always start drilling at a low speed and with the tip of the drill bit touching the workpiece. At higher speeds and without touching the workpiece, the drill bit may bend, resulting in potential personal injuries.
- Apply pressure only in line with the drill bit and do not exceed pressure. Drill bits can bend, causing breakage or loss of control, resulting in potential personal injuries.

Battery safety warnings

- Do not dismantle, open, or disassemble cells or the battery.
- Do not short-circuit the battery. Do not store batteries carelessly in a box or drawer where they can short-circuit with each other or be short-circuited by conductive materials. When not in use, keep batteries away from any metallic objects such as clips, coins, keys, nails, screws, or any other object that could cause the terminals to make contact; this could lead to a short circuit that may cause burns or fires.
- Do not expose the battery to heat or fire. Avoid storing it under the sunlight.
- Do not subject the battery to mechanical shocks.
- In case of battery leakage, do not allow the liquid to meet the skin or eyes. If contact occurs, thoroughly wash the area with water and seek medical help.
- Keep the battery clean and dry.
- If the battery gets dirty, clean the battery terminals with a clean, dry cloth.
- The battery must be charged before use. Always refer to these instructions and use the correct charging procedure.
- Do not leave the battery charging when not in use.
- After long periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery several times to achieve maximum performance.
- Only recharge the battery with the charger specified by TRUPER. Do not use any charger that is not specifically provided for use with the equipment.
- Do not use any battery that is not designed for this equipment.
- Keep the battery out of the reach of children.
- Keep the original product manual for future reference.
- Remove the battery from the equipment when not in use.
- Dispose of properly.
- Do not mix cells from different manufacturers, capacities, sizes, or types within a device.
- Keep the battery away from microwaves and high pressures.

 **WARNING** • Do not use non-rechargeable batteries.

General safety warnings

for the battery charger

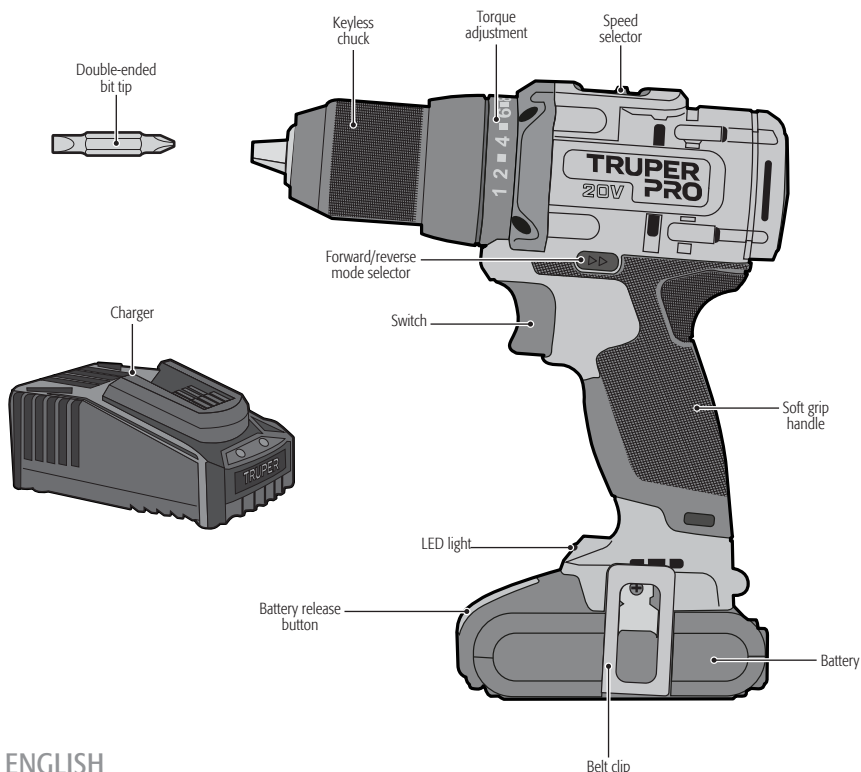
 **WARNING! Read all safety warnings and instructions.** Failure to follow warnings and instructions can result in electric shock, fire, and/or serious injury. **Keep all warnings and instructions for future reference.**

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons to avoid hazards.

Additional safety instructions for the battery charger

- Before charging, read the instructions.
- Do not charge a leaking battery.
- Do not use chargers for tasks other than those they are designed for.
- Before charging, ensure that your charger matches the local AC power source.
- For indoor use only, or do not expose it to rain.
- The charging device must be protected from moisture.
- Do not use the charging device outdoors.
- Do not short-circuit the battery or charger contacts.
- Respect the "+/-" polarity when charging.
- Do not open the unit and keep it out of reach of children.
- Do not charge batteries from other manufacturers or unsuitable models.
- Ensure that the connection between the battery charger and the battery is correctly positioned and not obstructed by foreign objects.
- Keep the battery charger spaces free from foreign objects and protect them against dirt and moisture. Store in a dry place free from cold.
- When charging batteries, ensure that the battery charger is in a well-ventilated area and away from flammable materials. Batteries can heat up during charging. Do not overcharge any battery. Ensure that batteries and chargers are not left unattended during charging.
- Do not recharge non-rechargeable batteries, as they can overheat and break down.
- To increase battery lifespan and performance, charge the battery when the air temperature is between 65 °F and 75 °F. Do not charge batteries at air temperatures below 32 °F or above 113 °F. This is important to prevent serious damage to the batteries.
- Charge only batteries of the same model provided by TRUPER and of models recommended by TRUPER.

Parts



NOTE: Before using the tool, read the instruction manual carefully.
The machine is intended for screwing and unscrewing, as well as drilling into wood, metal, and plastic.

Battery charging

⚠ WARNING The charger and batteries are specifically designed to work together, do not attempt to use other devices. Never insert or allow metal objects to enter the charger or battery connectors, it will cause an electrical failure and danger.

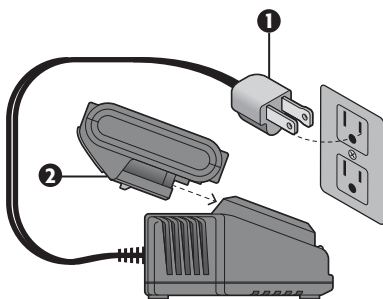
NOTE:

1. Do not use any charger not specifically designed for use with the equipment.

- 2.** If the battery overheats, remove it from the charger and allow it to cool before recharging.
- 3.** The battery of your new tool is discharged from the factory. It is necessary to fully charge it before first use.
- 4.** Please charge the battery to full or at least halfway before storing. If the tool is not used for long periods, charge the battery every 3-6 months.

Charging

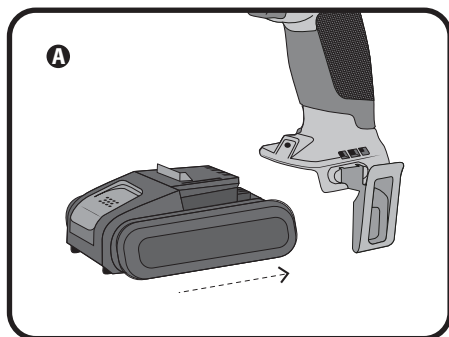
- 1.** Plug the charger into a suitable power outlet. The light will turn green.
- 2.** Slide the battery into the charger, ensuring that the battery is secured in the correct charging position. The light will turn red to indicate that the charging process has begun.
- 3.** When charging is complete, the light will turn green.
- 4.** After fully charging, unplug the charger and remove the battery.



⚠ WARNING When the battery runs out after continuous use or direct exposure to sunlight or heat, allow the tool to cool before recharging for full charge.

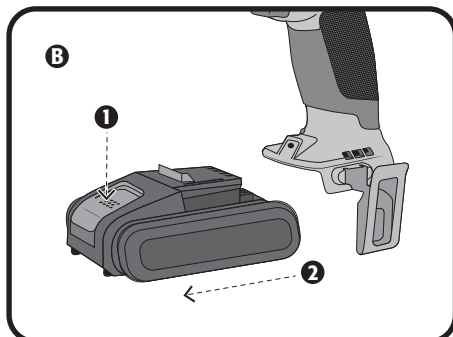
Installing the battery

Slide the fully charged battery into the tool with enough force until it clicks into place (A).



Removing the battery pack

Firmly press the battery release button first (1) and then slide it out of the tool (2). (B)



Battery status check

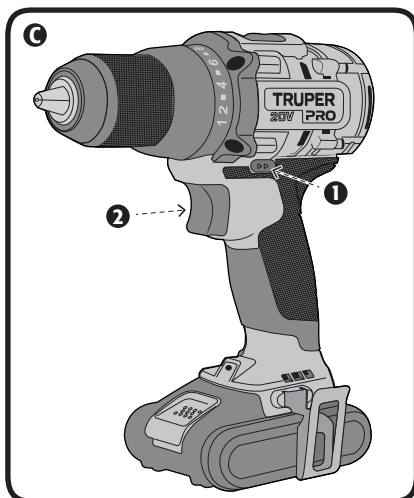
The battery level can be determined by the battery indicator light when pressing the button next to the lights.

On/off switch

Press the on/off switch (2) to turn on and release it to stop the drill. The on/off switch is equipped with a brake function that stops the drill immediately when the switch is released.

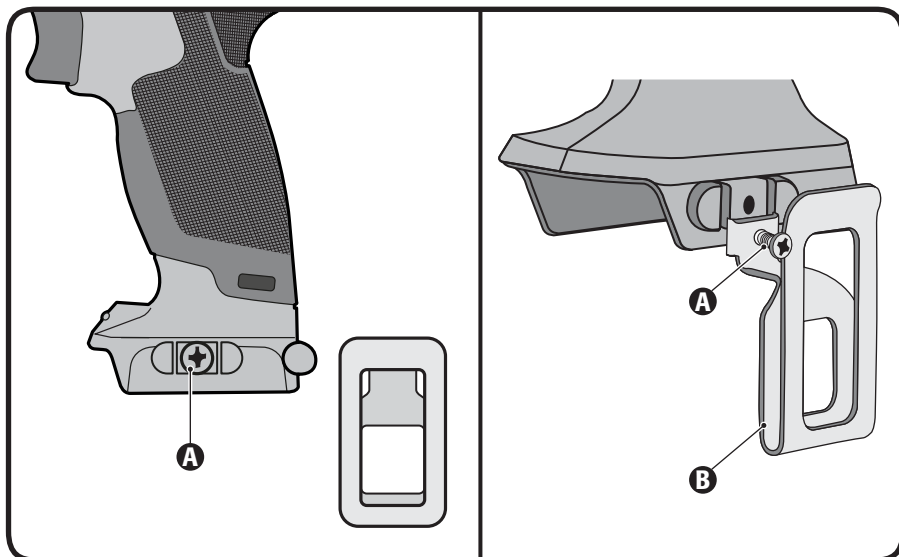
It is also a variable speed switch that provides higher speed and torque with increased pressure on the trigger. Speed is controlled by the amount of pressure on the trigger switch (C).

⚠ WARNING Do not operate at low speed for long periods, the tool will overheat.



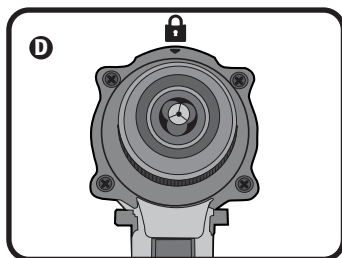
Belt clip assembly

- Remove the screw (A) fixed to the base of the tool.
- Place the belt clip (B) on either side of the tool using only the provided screw (A), to accommodate both right-handed and left-handed users.
- If you do not want to use the belt clip, you can remove it from the tool.
- To move the belt hook, remove the screw (A) holding it in place and then reassemble it on the opposite side. Make sure to securely tighten the screw.



Switch lock

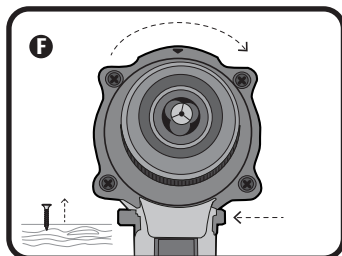
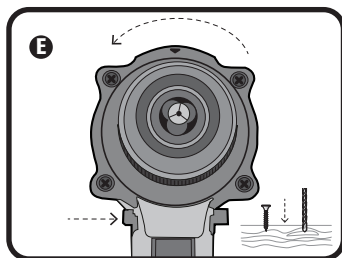
The trigger switch can be locked in the OFF position. This reduces the possibility of accidental starts when not in use. To lock the trigger switch, place the rotation control in the center position (D).



Reversible

For drilling and screwing, use the forward rotation marked ◀◀ (lever moves to the left). Use only the reverse rotation marked ▶▶ (lever moves to the right) to remove screws or release a stuck drill bit. (E), (F).

⚠ WARNING Never change the direction of rotation while the chuck is spinning, wait until it stops!



Two-speed control

The drill features a two-speed control designed for drilling or screwing at LOW (mark 1) or HIGH (mark 2) speeds. A slide switch is located on top of the drill to select LOW or HIGH speed. When the drill is used in the LOW-speed range, the speed will decrease, and the drill will have higher power and torque. When the drill is used in the HIGH-speed range, the speed will increase, and the drill will have less power and torque. (G).

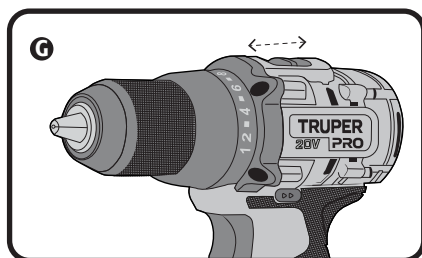
Gear I

Low-speed range: for screwing or working with large drilling diameters.

Gear II

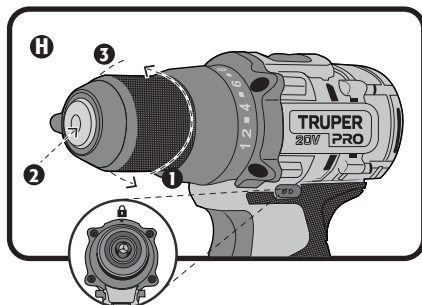
High-speed range: for working with small drilling diameters.

⚠ WARNING To prevent gear damage, always allow the chuck to stop completely before changing the direction of rotation or the two-speed control.



Chuck adjustment

1. To open the chuck jaws, turn the front section of the chuck counterclockwise.
2. Insert the drill bit between the chuck jaws and turn the front section in the opposite direction.
3. Finally, firmly turn the front section of the chuck clockwise. Your drill bit is now secured in the chuck. (H).

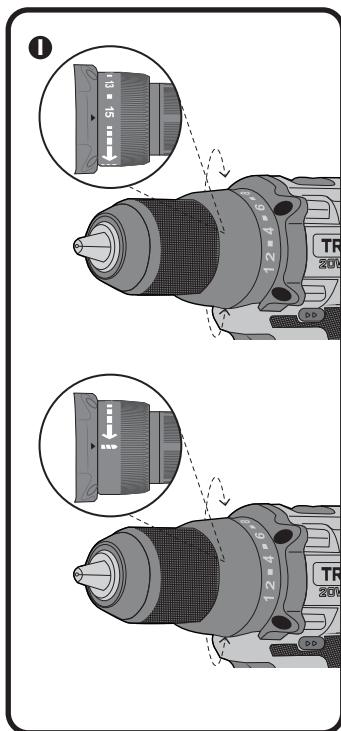


Torque adjustment

The torque is adjusted by turning the torque adjustment ring. The torque is higher when the torque adjustment ring is set to a higher setting. The torque is lower when the torque adjustment ring is set to a lower setting (I).

Perform the adjustment as follows:

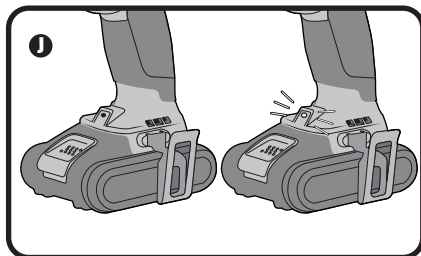
- 1 - 6 for small screws
 - 7 - 12 for screwing into soft wood
 - 13 - 18 for screwing into soft and hard materials
-  for heavy-duty drilling.



Using the LED light

To turn on the light, simply press the on/off switch. When you release the on/off switch, the light will turn off after 10 seconds.

LED lighting enhances visibility, ideal for dark or enclosed areas. It also functions as a battery capacity indicator. It will blink when the power is low (J).



Drilling

- When drilling on a hard and even surface, use a center punch to mark the desired hole location. This will prevent the drill bit from slipping off-center when starting work. Hold the tool firmly and place the drill bit tip on the point to be drilled. Press the power switch to start the tool. Move the drill bit toward the workpiece, applying only enough pressure for the drill bit to cut. Do not force or apply sideways pressure to elongate a hole.
- If you want to activate the drilling function (for metal, wood, or plastic drilling), turn the torque adjustment ring to the drill position. When drilling metal, only use sharp high-speed steel (HSS) bits in good condition. Always use a magnetic bit holder (not included) when using short screwdriver bits. When screwing, apply a small amount of liquid soap or similar on the screw threads to facilitate insertion.

Overload protection

When overloaded, the engine stops. Immediately relieve the machine load and allow it to cool for around 30 seconds at the highest unloaded speed.

Temperature-dependent overload protection

When used as intended, the power tool cannot be subject to overload. When the load is too high or the allowed battery temperature of 167 °F is exceeded, the electronic control shuts off the power tool until the temperature returns to the optimal range.

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The drill loses efficiency.	• Low battery.	• Charge the battery.
The trigger cannot be pushed.	• The direction rotation button is in the blocking position.	• Move the direction button into the rotate or reverse position.
The trigger can be pushed but the chuck stops operations.	• Uncharged battery. • Regulator is adjusted into a inadequate torque.	• Charge battery. • Adjust the regulator into a torque that allows the job. Try with the next torque level.
The torque regulator stops operation.	• Small leaking can be present in extreme temperatures or after heavy use. This is normal.	• Immediately clean the liquid from skin or clothing using water and soap.
The battery leaks.	• Intense leaking or very evident shows a damaged battery.	• Replace the battery immediately.
The battery is not charging and the charger light is not on.	• The battery is wrongly fit into the charger. • The charger is not correctly plugged into the power outlet.	• Insert correctly the battery to the charger. • Double-check the battery is correctly connected into the power outlet.
The drill gets hot after long periods or work.	• This heating is normal. It absorbs the energy from the motor cogs and the electricity generated during the job.	• Allow the drill to cool off for 5 minutes.
The battery gets hot while operating.	• This heating is normal. The energy absorbed from the battery makes this warning.	• Stop the drill around 5 minutes to allow the battery to cool off.
The battery gets hot while charging.	• This type of warming is normal. Results from the chemical reactions happening.	
The charger gets hot while charging.	• This type of warming is normal resulting from tension regulation.	

Cleaning and care

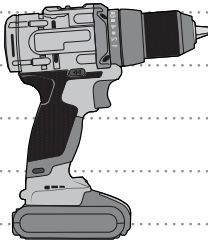
- Keep the vents clean and free from obstructions to ensure proper motor cooling.
- Regularly inspect all mounting screws and ensure they are tightened correctly. If any of the screws are loose, tighten them immediately.
- Use a clean, soft cloth to clean the tool. Never use alcohol or detergent. Disconnect the tool and remove the battery before cleaning it.

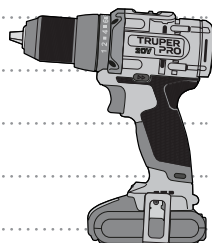
Service

Tool servicing should only be carried out at a TRUPER Authorized Service Center. Service and maintenance performed by unqualified persons can be dangerous and may result in personal injury, as well as voiding the product warranty.

Environmental protection

Electrical appliances and batteries should not be disposed of with household waste. Please take this device, as well as its batteries with insulated contacts with adhesive tape, to a recycling center. Check the location of the nearest center in your community.





In the event of any problem contacting a TRUPER Authorized Service Center, please see our webpage WWW.TRUPER.COM to get an updated list, or call our toll-free numbers **800 690-6990** or **800 018-7873** to get information about the nearest Service Center.

AGUASCALIENTES **DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN**
GRAL. BARRACÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030,
AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537

BAJA CALIFORNIA **SUCURSAL TIJUANA**
AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL
FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C.
TEL.: 664 969 5100

BAJA CALIFORNIA SUR **FIX FERRETERÍAS**
FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO
NUEVO, C.P. 25670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S.
TEL.: 613 132 1115

CAMPECHE **TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA**
AV. ÁLVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA
C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808

CHIAPAS **FIX FERRETERÍAS**
AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700,
TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083

CHIHUAHUA **SUCURSAL CHIHUAHUA**
AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL
BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415,
CHIHUAHUA, CHIH. TEL.: 614 434 0052

CIUDAD DE MÉXICO **FIX FERRETERÍAS**
EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 35,
COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX.
TEL.: 55 5522 5031 / 5522 4861

COAHUILA **SUCURSAL TORREÓN**
CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL
ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH.
TEL.: 871 209 68 23

COLIMA **BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO**
BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE
SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL.
TEL.: 314 332 1986 / 332 8013

DURANGO **TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.**
MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO,
DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844

ESTADO DE MÉXICO **SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC**
PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL
JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257
TEL.: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102

GUANAJUATO **CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.**
AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010,
CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88

GUERRERO **CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE**
CALLE PRINCIPAL MZ.1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010,
CHILPANCIINGO, GRO. TEL.: 747 478 5793

HIDALGO **CHILPANCIINGO S.A. DE C.V.**
LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE
ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO,
HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616

JALISCO **SUCURSAL GUADALAJARA**
AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL
VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZÚÑIGA, JAL.
TEL.: 33 3606 5285 AL 90

MICHOACÁN **FIX FERRETERÍAS**
AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL.
EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA,
MICH. TEL.: 443 334 6858

MORELOS **FIX FERRETERÍAS**
CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL.
CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR.
TEL.: 735 352 8931

NAYARIT **HERRAMIENTAS DE TEPEC**
MAZATLAN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPEC, NAY.
TEL.: 311 258 0540

NUEVO LEÓN **SUCURSAL MONTERREY**
CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS,
COLONIA PUERTA DE ANAHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO,
NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790

OAXACA **FIX FERRETERÍAS**
AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300,
TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092

PUEBLA **SUCURSAL PUEBLA**
AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA,
C.P. 72710, CUAUTLACINGO, PUE.
TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86

QUERÉTARO **ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V.**
AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE
ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO.
TEL.: 427 268 4544

QUINTANA ROO **FIX FERRETERÍAS**
CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL,
C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R.
TEL.: 984 267 3140

SAN LUIS POTOSÍ **FIX FERRETERÍAS**
AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320,
SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341

SINALOA **SUCURSAL CULIACÁN**
AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA
MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN.
TEL.: 667 173 9139 / 173 8400

SONORA **FIX FERRETERÍAS**
CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL.
CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON.
TEL.: 644 413 2392

TABASCO **SUCURSAL VILLAHERMOSA**
CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL,
2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB.
TEL.: 993 353 7244

TAMAULIPAS **VM ORINGS Y REFACCIONES**
CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL.
RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA,
TAMS. TEL.: 899 926 7552

TLAXCALA **SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES**
PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ,
C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX.
TEL.: 222 271 7502

VERACRUZ **LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER**
BLVD. PRIMAVERA ESQ. HORTENSIA S/N, COL.
PRIMAVERA C.P. 93308, POZA RICA, VER.
TEL.: 782 823 8100 / 826 8484

YUCATÁN **SUCURSAL MÉRIDA**
CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSA,
MPIO. UMAN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC.
TEL.: 999 912 2451

Codes	Models	Brand
103249	TALI-20A2	TRUPER [®] PRO
103250	TALI-20AS	

Warranty. Duration: 3 year. Coverage: parts, components and workmanship against manufacturing or operating defects, except if used under conditions other than normal; when it was not operated in accordance with the instructive; was altered or repaired by personnel not authorized by TRUPER[®]. To make the warranty valid, present the product, stamped policy or invoice or receipt or voucher, in the establishment where you bought it or in Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, where you can also purchase parts, components, consumables and accessories. It includes the costs of transportation of the product that derive from its fulfillment of its service network. Phone number 800-018-7873. Made in China. Imported by TRUPER, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Phone number 761 782 9100.



Stamp of the business. Delivery date: